

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE
POUR LE DEVELOPPEMENT

DIRECTION GENERALE

B.P. 2123 Yaoundé
Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 /222 22 33 62
E-mail : irad@irad.cm
Web site : www.irad.cm



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

INSTITUTE OF AGRICULTURAL
RESEARCH FOR DEVELOPMENT

HEAD OFFICE

P.O.Box: 2123 Yaoundé
Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 /222 22 33 62
E-mail : irad@irad.cm
Web site : www.irad.cm

LE DIRECTEUR GENERAL DE L'IRAD

**COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES DE
L'IRAD**

ADDITIF N°01

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

N° 07/AONO/IRAD/DG/DAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2023 DU 12/09/2023
POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DES SERRES AU PROFIT DE DEUX
(02) STRUCTURES OPERATIONNELLES DE L'IRAD : CENTRE REGIONAL DE
WAKWA ET ANTENNE DE BAYANGAM

FINANCEMENT : PARPAC

EXERCICE 2023

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE
N° 07/AONO/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2023 DU 12/09/2023
POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DES SERRES AU PROFIT DE DEUX (02)
STRUCTURES OPERATIONNELLES DE L'IRAD : CENTRE REGIONAL DE WAKWA ET
ANTENNE DE BAYANGAM

DANS L'AVIS D'APPEL D'OFFRES

AU LIEU DE	LIRE PLUTOT
14. Principaux critères d'évaluation Les offres seront évaluées selon les principaux critères suivants : A / Critères éliminatoires 1. Absence ou non-conformité de la caution de soumission ; 2. Absence d'un conducteur des travaux (Ingénieur des travaux de génie civil régulièrement inscrit à l'ordre des ingénieurs) ; 3. Fausses déclarations ou pièces falsifiées ; 4. Non-respect de 70% des critères essentiels ; 5. Absence d'un prix unitaire quantifié dans l'offre financière ; 6. Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif 48h après l'ouverture des plis 7. Absence dans l'offre technique de la déclaration sur l'honneur de n'avoir jamais abandonné un chantier au cours des trois (03) dernières années et ne figurent pas sur la liste régulièrement mise à jour par les autorités compétentes.	14. Principaux critères d'évaluation Les offres seront évaluées selon les principaux critères suivants : A / Critères éliminatoires 1. Absence ou non-conformité de la caution de soumission ; 2. Absence d'un conducteur des travaux (Ingénieur des travaux de génie civil régulièrement inscrit à l'ordre des ingénieurs) ; 3. Fausses déclarations ou pièces falsifiées ; 4. Non-respect de 70% des critères essentiels ; 5. Absence d'un prix unitaire quantifié dans l'offre financière ; 6. Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif 48h après l'ouverture des plis

DANS LE REGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES

AU LIEU DE	LIRE PLUTOT
6.1 Critères d'évaluation Les critères d'évaluation sont constitués de deux types : les critères éliminatoires et les critères essentiels. A / Critères éliminatoires 1. Absence de la caution de soumission ; 2. Absence d'un conducteur des travaux (Ingénieur des travaux de génie civil régulièrement inscrit à l'ordre des ingénieurs) ; 3. Fausses déclarations ou pièces falsifiées ; 4. Non-respect de 70% des critères essentiels ; 5. Absence d'un prix unitaire quantifié dans l'offre financière ; 6. Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif 48h après l'ouverture des plis 7. Absence dans l'offre technique de la déclaration sur l'honneur de n'avoir jamais abandonné un chantier au cours des trois (03) dernières années et ne figurent pas sur la liste	6.1 Critères d'évaluation Les critères d'évaluation sont constitués de deux types : les critères éliminatoires et les critères essentiels. A / Critères éliminatoires 1. Absence de la caution de soumission ; 2. Absence d'un conducteur des travaux (Ingénieur des travaux de génie civil régulièrement inscrit à l'ordre des ingénieurs) ; 3. Fausses déclarations ou pièces falsifiées ; 4. Non-respect de 70% des critères essentiels ; 5. Absence d'un prix unitaire quantifié dans l'offre financière ; 6. Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif 48h après l'ouverture des plis

régulièrement mise à jour par les autorités compétentes. 22.1 Lieu, date et heure limites de dépôt des offres : Service des Marchés à la Direction Générale de l'IRAD sise à Nkolbisson, le _____ à _____ heures précises 25.1 Lieu, date et heure de l'ouverture des plis : la salle des conférences de la Direction Générale de l'IRAD sise à Nkolbisson, le _____ à _____ heures précises	22.1 Lieu, date et heure limites de dépôt des offres : Service des Marchés à la Direction Générale de l'IRAD sise à Nkolbisson, le 10/10/2023 à 12 heures précises 25.1 Lieu, date et heure de l'ouverture des plis : la salle des conférences de la Direction Générale de l'IRAD sise à Nkolbisson, le 10/10/2023 à 13 heures précises
--	--

**DANS LA LISTE DES ETABLISSEMENTS BANCAIRES ET ORGANISMES FINANCIERS AUTORISES
A EMETTRE DANS LE CADRE DES MARCHES PUBLICS**

AU LIEU DE	LIRE PLUTOT
I- Banque : 1. AFRILAND First Bank (FIRST BANK), B.P 11834, Yaoundé ; 2. Banque Atlantique du Cameroun (BACM), B.P 2933, Douala ; 3. Banque Camerounaise des Petites et Moyennes Entreprises (BC-PME) BP. 12962 Yaoundé ; 4. Banque Gabonaise pour le Financement International (BGFIBANK) BP. 600 Douala ; 5. Banque Internationale du Cameroun pour l'Epargne et le Crédit (BICEC) B.P 1925, Douala ; 6. Banque of Africa Cameroun (BOA Cameroun) BP. 4593, Douala ; 7. CITIBANK Cameroon (CITIGROUP) B.P 4571, Yaoundé ; 8. Commercial Bank - Cameroon (CBC) B.P 4004, Douala ; 9. Crédit Communautaire d'Afrique-Bank (CCA-BANK), BP. 30388, Yaoundé; 10. ECOBANK Cameroon (Ecobank) B.P 582, Douala ; 11. National Financial Credit Bank (NFC BANK) B.P 6578, Yaoundé ; 12. Société Commerciale de Banques Cameroun (CA-SCB) B.P 300, Douala ;	I- Banque : 1. AFRILAND First Bank (FIRST BANK), B.P 11834, Yaoundé ; 2. BANGE Bank Cameroun (BANGE CMR), B.P 34692, Yaoundé; 3. Banque Atlantique du Cameroun (BACM), B.P 2933, Douala ; 4. Banque Camerounaise des Petites et Moyennes Entreprises (BC-PME) BP. 12962 Yaoundé ; 5. Banque Gabonaise pour le Financement International (BGFIBANK) BP. 600 Douala ; 6. Banque Internationale du Cameroun pour l'Epargne et le Crédit (BICEC) B.P 1925, Douala ; 7. CITIBANK Cameroon (CITIBANK Cameroon) B.P 4571, Douala ; 8. Commercial Bank - Cameroon (CBC) B.P 4004, Douala ; 9. Crédit Communautaire d'Afrique-Bank (CCA-BANK), BP. 30388, Yaoundé; 10. ECOBANK Cameroon (Ecobank) B.P 582, Douala ; 11. National Financial Credit Bank (NFC BANK) B.P 6578, Yaoundé ; 12. Société Commerciale de Banques Cameroun (CA-SCB) B.P 300, Douala ;



13. Société Générale Cameroun (SGC) B.P 4042, Douala ;
14. Standard Chartered Bank Cameroon (SCBC) B.P 1784, Douala ;
15. Union Bank of Cameroon PLC (UBC) B.P 15569, Douala ;
16. United Bank for Africa (UBA) B.P 2088, Douala;
17. Crédit Communautaire d'Afrique CCA BANK;
18. BANGE BANK ;
19. ACCESS BANK.

II – Compagnies d'Assurances :

1. Chanas Assurances BP: 109 Douala
2. Activa Assurances BP: 12 970 Douala
3. Atlantique Assurance S.A. BP.2933, Douala
4. Beneficial General Insurances S.A. 2328, Douala
5. Zenithe Insurance BP: 1 540 Douala
6. CPA S.A BP. 54, Douala
7. Nsia Assurances S.A BP. 2759 , Douala
8. SAAR S.A. BP.1011, Douala
9. Saham Assurance BP: 12125 Douala
10. AREA Assurance BP: 15584 Douala
11. PROASSUR SA BP: Douala

13. Société Générale Cameroun (SGC) B.P 4042, Douala ;
14. Standard Chartered Bank Cameroon (SCBC) B.P 1784, Douala ;
15. Union Bank of Cameroon (UBC) B.P 15569, Douala ;
16. United Bank for Africa (UBA) B.P 2088, Douala;

II – Compagnies d'Assurances :

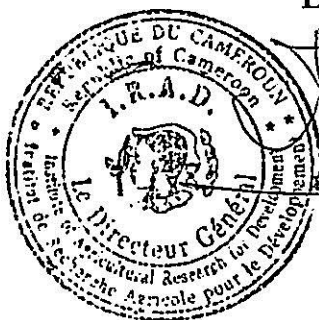
17. ACTIVA Assurances BP: 12 970 Douala
18. AREA Assurance BP: 15584 Douala
19. ATLANTIQUE Assurance S.A. BP.2933, Douala
20. CHANAS Assurances BP: 109 Douala
21. CPA S.A BP. 54, Douala
22. NSIA Assurances S.A BP. 2759 , Douala
23. PROASSUR SA BP: Douala
24. Prudential Beneficial General Insurance S.A. 2328, Douala
25. ROYALONYX Insurance Cie, B.P. 12230, Douala;
26. SAAR S.A. BP.1011, Douala
27. SANLAM Assurances Cameroun, BP: 12125 Douala
28. ZENITHE Insurance BP: 1 540 Douala

Fait à Yaoundé, le

LE DIRECTEUR GENERAL

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- DAAF
- SDBF
- SM
- Président CIPM
- Soumissionnaires
- Affichage



Dr. Noé WOIN

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE
POUR LE DEVELOPPEMENT

DIRECTION GENERALE

B.P. 2123 Yaoundé

Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 /222 22 33 62

E-mail : irad@irad.cm

Website : www.irad.cm



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

INSTITUTE OF AGRICULTURAL
RESEARCH FOR DEVELOPMENT

HEAD OFFICE

P.O.Box: 2123 Yaoundé

Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 /222 22 33 62

E-mail : irad@irad.cm

Website : www.irad.cm

THE GENERAL MANAGER OF IRAD

IRAD COMMISSION FOR PROCUREMENT

ADDENDUM No.1

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDER UNDER EMERGENCY PROCEDURE

NO. ~~05~~/AONO/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2023 OF 31/08/2023
FOR THE CONSTRUCTION OF GREENHOUSES IN TWO (2) IRAD
OPERATIONAL STRUCTURES: WAKWA REGIONAL CENTER AND THE
BAYANGAM ANTENNA

FINANCING: PARPAC

2023 FISCAL YEAR

**OPEN NATIONAL CALL FOR TENDER UNDER EMERGENCY PROCEDURE
NO. 05/AONO/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2023 OF 31/08/2023
FOR THE CONSTRUCTION OF GREENHOUSES IN TWO (2) IRAD OPERATIONAL STRUCTURES:
WAKWA REGIONAL CENTER AND THE BAYANGAM ANTENNA**

AS PER THE SPECIFIC CALL FOR TENDER REGULATIONS

INSTEAD OF	CONSIDER
22.1 Place and deadline for tender submission; Public Contract Service at IRAD Head Office in Nkolbisson, on _____ at _____	22.1 Place, date et deadline for the submission of tenders: Public Contract Service at IRAD Head Office in Nkolbisson, on 05/10/2023 at 12p.m.
25.1 Place and deadline of tender opening : IRAD Head Office Conference room , on _____ at _____	25.1 Place and deadline of tender opening: IRAD Head Office Conference room , on 05/10/2023 at 13p.m.

AS PER THE SPECIAL ADMINISTRATIVE CLAUSES AND SPECIFICATION

INSTEAD OF	CONSIDER
Article 8: General Laws in force This Contract is subject to the following general laws: 1. Law No. 96/12 of 05 August 1996 relating to environmental management 2. Mindful of Law No. 2018/012 of 11 July 2018 relating to the Fiscal Regime of the State and other public entities 3. Law No. 2022/020 of 27 December 2022 finance law of the Republic of Cameroon for the 2023 financial year 4. Decree No.2001/048 of 23 February 2001 relating to the setting up, organisation and functioning of the Public Contracts Regulatory Agency 5. Decree No.2012/075 of 8 March 2012 to organise the Ministry of Public Contracts 6. Decree No.2012/076 of 08 March 2012 to amend and supplement certain provisions of Decree No. 2001/048 of 23 February 2001 on the setting up, organisation and functioning of the Public Contracts Regulatory Agency 7. Decree No.2003/651/PM of 16 April 2003 to lay down the procedure for implementing the tax and customs system applicable to public contracts 8. Decree No.2018/366 of 20 June 2018 to institute the Public Contracts Code	Article 8: General instruments in force This Contract is subject to the following general instruments: 1. Law No. 96/12 of 05 August 1996 relating to environmental management; 2. Mindful of Law No. 2018/012 of 11 July 2018 relating to the Fiscal Regime of the State and other public entities; 3. Law No. 2022/020 of 27 December 2022 finance law of the Republic of Cameroon for the 2023 financial year; 4. Decree No.2001/048 of 23 February 2001 on the organisation and operation of the Public Contracts Regulatory Agency; 5. Decree No.2012/075 of 08 March 2012 relating to the organisation of the Ministry of Public Contracts; 6. Decree No.2012/076 of 08 March 2012 to amend and supplement certain provisions of Decree No. 2001/048 of 23 February 2001 on the setting up, organisation and functioning of the Public Contracts Regulatory Agency 7. Decree No.2003/651/PM of 16 April 2003 to lay down the procedure for implementing the tax and customs system applicable to public contracts 8. Decree No.2018/366 of 20 June 2018 to institute the Public Contracts Code 9. Circular Letter No.005/CAB/PM of 31 December 2014 relating to the anticipation of the public procurement procedure before funds are

9. Circular Letter No.005/CAB/PM of 31 December 2014 relating to the anticipation of the public procurement procedure before funds are made available 10. Circular Letter No.00000456/C/MINFI of 30 December 2022 on instructions relating to the Execution of finance laws, the monitoring and control of the Execution of the State budget and other public entities for the 2023 financial year. 25.Place et delivery deadline 25.2. The performance period for the services covered by this Contract is ninety (90) days.	made available 10. Circular Letter No.00000456/C/MINFI of 30 December 2022 on instructions relating to the Execution of finance laws, the monitoring and control of the Execution of the State budget and other public entities for the 2023 financial year. 11. Circular Letter No. 0001/PR/MINMAP/Cab of 25 April 2022 relating to the implementation of the Public Procurement Code. 25.Place et deadline of delivery 25.2. The performance period for the services covered by this Contract is eighty (80) days.
--	--

LIST OF BANKS AND FINANCIAL INSTITUTIONS AUTHORISED TO ISSUE SECURITIES FOR PUBLIC CONTRACTS

INSTEAD OF	CONSIDER
I- <u>Banks:</u> 1. AFRILAND First Bank (FIRST BANK), P.O. BOX 11834, Yaounde 2. Atlantic Bank of Cameroon (ABC), P.O. BOX 2933, Douala 3. Cameroonian Bank for Small and Medium-Size Enterprises (CB-SME) P.O. BOX 12962 Yaounde 4. Banque Gabonaise pour le Financement International (BGFIBANK) P.O. BOX 600 Douala 5. International Bank of Cameroon for Savings and Credit (BICEC) P.O. BOX 1925, Douala 6. Bank of Africa Cameroon (BOA Cameroon) P.O. BOX 4593 Douala 7. CITIBANK Cameroon (CITIGROUP) P.O. BOX 4571, Yaounde ; 8. Commercial Bank - Cameroon (CBC) P.O BOX 4004, Douala 9. Crédit Communautaire d'Afrique -Bank (CCA-BANK), P.O. BOX 30388 Yaounde 10. ECOBANK Cameroon (Ecobank) P.O BOX 582, Douala 11. National Financial Credit Bank (NFC BANK) P.O. BOX 6578, Yaounde	I- <u>Banks</u> 1. AFRILAND First Bank (FIRST BANK), P.O. BOX 11834, Yaounde 2. BANGE Bank Cameroon (BANGE CMR), P.O. BOX 34692, Yaounde 3. Atlantic Bank of Cameroon (ABC), P.O. BOX 2933, Douala 4. Cameroonian Bank for Small and Medium-Size Enterprises (CB-SME) P.O. BOX 12962 Yaounde 5. Banque Gabonaise pour le Financement International (BGFIBANK) P.O. BOX 600 Douala 6. International Bank of Cameroon for Savings and Credit (BICEC) P.O. BOX 1925, Douala 7. CITIBANK Cameroon (CITIBANK Cameroon) P.O. BOX 4571, Douala 8. Commercial Bank - Cameroon (CBC) P.O BOX 4004, Douala 9. Crédit Communautaire d'Afrique -Bank (CCA-BANK), P.O. BOX 30388 Yaounde 10. ECOBANK Cameroon (Ecobank) P.O BOX 582, Douala 11. National Financial Credit Bank (NFC BANK) P.O. BOX 6578, Yaounde

12. Société Commerciale de Banques Cameroun (CA-SCB) P.O. BOX 300, Douala
13. Société Générale Cameroun (SGC) P.O BOX 4042, Douala
14. Standard Chartered Bank Cameroon (SCBC) P.O. BOX 1784, Douala
15. Union Bank of Cameroon PLC (UBC) P.O. BOX 15569, Douala
16. United Bank for Africa (UBA) P.O BOX 2088, Douala
17. Crédit Communautaire d'Afrique CCA BANK
18. BANGE BANK
19. ACCESS BANK

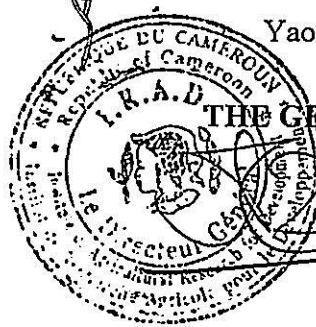
II – Insurance Companies

1. Chanas Assurances P.O. BOX: 109 Douala
2. Activa Assurances P.O. BOX: 12,970 Douala
3. Atlantique Assurance S.A. P.O. BOX 2933, Douala
4. Beneficial General Insurances S.A. 2328, Douala
5. Zenithe Insurance P.O. BOX: 1,540 Douala
6. CPA S.A P.O BOX 54, Douala
7. Nsia Assurances S.A P.O BOX 2759, Douala
8. SAAR S.A. P.O. BOX 1011, Douala
9. Saham Assurance P.O BOX 12125, Douala
10. AREA Assurance P.O. BOX: 15584, Douala
11. PROASSUR SA P.O BOX: Douala

12. Société Commerciale de Banques Cameroun (CA-SCB) P.O. BOX 300, Douala
13. Société Générale Cameroun (SGC) P.O BOX 4042, Douala
14. Standard Chartered Bank Cameroon (SCBC) P.O. BOX 1784, Douala
15. Union Bank of Cameroon (UBC) P.O. BOX 15569, Douala
16. United Bank for Africa (UBA) P.O BOX 2088, Douala

II – Insurance Companies

17. ACTIVA Assurances P.O. BOX: 12,970 Douala
18. AREA Assurance P.O. BOX: 15584, Douala
19. ATLANTIQUE Assurance S.A. P.O. BOX 2933, Douala
20. CHANAS Assurances P.O. BOX: 109 Douala
21. CPA S.A P.O BOX 54, Douala
22. NSIA Assurances S.A P.O BOX 2759, Douala
23. PROASSUR SA P.O BOX: Douala
24. Prudential Beneficial General Insurance S.A. 2328, Douala
25. ROYALONYX Insurance Cie, P.O. BOX 12230, Douala
26. SAAR S.A. P.O. BOX 1011, Douala
27. SANLAM Assurances Cameroon, P.O BOX 12125, Douala
28. ZENITHE Insurance P.O. BOX: 1,540 Douala



Yaounde, on

THE GENERAL MANAGER